

外研社·供高等学校日语专业使用

附课文译文

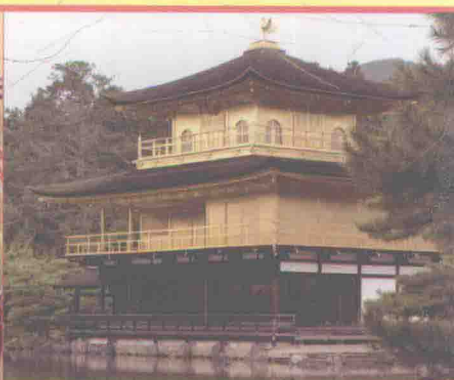
# 新经典日本语

基础教程 第四册

## 同步练习册

总主编 / 刘利国 宫 伟  
主 编 / 贺静彬 尹贞姬 祁福鼎 何志勇  
副主编 / 张 瑾 孙 妍 陈 丽 张士杰

にほんご



外语教学与研究出版社

# 新经典日本语

基础教程 第四册

## 同步练习册

总主编 / 刘利国 宫 伟

主 编 / 贺静彬 尹贞姬 祁福鼎 何志勇

副主编 / 张 瑾 孙 妍 陈 丽 张士杰

编 / 贺静彬 尹贞姬 祁福鼎 何志勇

张 瑾 孙 妍 陈 丽 张士杰

外语教学与研究出版社

北京

## 图书在版编目 (CIP) 数据

新经典日本语基础教程第四册同步练习册 / 贺静彬等主编 ; 贺静彬等编. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2015.12

(新经典日本语 / 刘利国, 宫伟主编)

ISBN 978-7-5135-6937-8

I. ①新… II. ①贺… III. ①日语-高等学校-习题集 IV. ①H369.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 310972 号

出版人 蔡剑峰  
项目策划 彭冬林 杜红坡  
责任编辑 刘宜欣  
执行编辑 郭铭超  
装帧设计 新佳禾书装  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 三河市北燕印装有限公司  
开 本 787 × 1092 1/16  
印 张 9.5  
版 次 2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-6937-8  
定 价 32.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: [banquan@fltrp.com](mailto:banquan@fltrp.com)

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 269370001

# 使用说明

本练习册是《新经典日语 基础教程 第四册》的配套练习。书中所有练习内容都围绕教材中出现并要求掌握的语言点进行了设计与编写，目的是补充和巩固知识。本练习册的词汇、语法点、阅读内容基本涵盖在新日本语能力考试以及全国大学日语四六级考试范围内，可助学习者熟悉两种考试的考查点、题型等。

本练习册的编写遵循了循序渐进以及“机械性→理解性→活用性”三个层次的编写原则，有助于巩固所学知识，可帮助学生打下坚实的语言基础，提高语言的综合能力。本练习册的练习内容覆盖了教材中全部的学习要点。练习题型的安排遵循了针对性的原则，即题型选择既考虑到了中级阶段学习者的学习特点，也兼顾应试需求，题量较大。学习过程中，学习者可以根据自己的实际情况进行取舍，调整练习重点。每一课的题型种类比较固定，难易顺序基本一致，减轻了题型不断变化带给学生的困惑。本练习册既能帮助学生打好语言基础，也能增强学习者的语言运用能力。

与教材一致，本练习册每册含16个单元，每单元具体结构设计如下：

每单元均由两大部分组成：第一部分为“実戦練習”，第二部分为“小テスト”。

## 第一部：実戦練習

具体练习内容包括词汇、语法、阅读、翻译练习。其中，题后标有如(03-2)字样，表示该题是往年的日语能力考试题，(03-2)表示该题为2003年的2级考试真题，增加了练习册的实战效果。

## 词汇练习

本练习册在设计词汇习题时强调词汇的语境意义，突出词汇的无意识习得，习题设置难度由易到难，形式多样。

首先，从明确语音的练习开始，过渡到词型变化和短语练习，然后递进到用法练习上；设计有振假名与词义练习、构词练习、词语替换练习、填空练习等多种题型，新颖活泼，使学生对每单元的重点词汇从词义、词性、派生、同义、反义等方面进一步学习和掌握，提高对词汇的全面理解和复用能力。

### 语法练习

语法部分习题编写同样遵循了“机械性→理解性→活用性”三个层次的原则。习题设置采用了排序→完成句子→选择填空→用语言点完成交际训练的顺序，题型基本按照从易到难的顺序排列。值得一提的是，在编写该同步练习册时，我们控制生词量，尽量做到用已掌握的词汇操练所学的语法规则，以便减轻学生的负担。

### 阅读练习

本练习册的阅读练习包括词汇练习、句子练习、语篇练习。其中以语篇练习为主，词汇和句子练习为辅。本练习册每单元包含三篇文章，有短篇和中篇。阅读文章的长度和难度参考了新日语能力测试N3和N2级考试以及全国大学日语四级考试，每篇阅读文章均配有各种题型的练习。

### 翻译练习

翻译练习主要训练学生对句子的掌握。本练习册包括日译汉和汉译日两种形式，以训练学生语篇下的语言运用能力为主要目的。

### 第二部 小テスト

本部分采用综合训练方式，目的是对该课所学内容的掌握程度进行自测。题型采用了新日语能力考试的形式，以满足绝大多数学生参加过级考试的需要。

希望本练习册能为日语学习者提供一个自我检测的途径，帮助学习者查找知识运用上的疏漏和不足，并能顺利通过该阶段的各种考试。也希望广大使用者对书中不足之处进行指正，以便今后再版时进行完善。

# 目 录

第 1 課	途中下車	1
第 2 課	コロンブスの卵	9
第 3 課	ほんとうの顔	17
第 4 課	沈黙の世界	25
第 5 課	メディア環境の変化	35
第 6 課	「なあーんだ」の心理	43
第 7 課	一枚の葉	53
第 8 課	鳥のいる異風景	63

第9課	夢を建てる人々	73
第10課	スペシャリストになりたまえ	81
第11課	猫ばばと死刑	91
第12課	マイナスの中にプラスがある	101
第13課	分ける・押さえる	111
第14課	宇宙人へのメッセージ	119
第15課	迷う犬	129
第16課	この小さな地球の上で	137

第

1

課

途中下車





## 第一部 実戦練習

問題一 正しい読み方を平仮名で書きなさい。(似ている読み)

1. 受験 ( ) — 主権 ( )
2. 上京 ( ) — 除去 ( )
3. 同様 ( ) — 東洋 ( )
4. 様相 ( ) — 予想 ( )
5. 途中 ( ) — 道中 ( )
6. 浪人 ( ) — 老人 ( )
7. 断念 ( ) — 断然 ( )
8. 家業 ( ) — 華僑 ( )

問題二 正しい読み方を平仮名で書きなさい。(訓読み・音読み)

1. 幾分 ( ) — 幾何 ( )
2. 口数 ( ) — 算数 ( )
3. 微笑む ( ) — 微笑 ( )
4. 熱海 ( ) — 熱心 ( )
5. 継ぐ ( ) — 継続 ( )
6. 失う ( ) — 失恋 ( )

問題三 正しい漢字を選びなさい。(意味が似ている漢字)

1. 窓外の景色をながめる。(望 眺)
2. いつものところであう。(逢 合)
3. もっとうまい方法があったはずだ。(筈 訳)
4. しばらく考えてからこうささやいた。(呟 囁)
5. わたしはうそをついた。(嘘 虚)
6. ところにきずをのこす。(痕 傷)

問題四 正しい漢字を選びなさい。(同じ読み方の漢字)

替 飼 換 変 掛 代 買

1. 負けたほうが彼女の実家に電話をかける。
2. 予定をかえておこなう。

3. 伊藤さんにかわって会議にでる。
4. 宝石を金にかえる。
5. わたしはチワワをかっている。
6. 七面鳥のようにすぐに顔色をかえる。
7. 部屋の空気をいれかえる。
8. 好きな服をかいまくる。
9. 野球のメンバーをかえる。
10. 引っ越して住所がかわる。

問題五 次の文の ★ に入れる最もよいものをA・B・C・Dから一つ選びなさい。

1. 漢字 \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ 中国から日本に入ってきた。  
A お茶                      B と                      C も                      D 同様
2. 広島 \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ が頭に浮かびます。  
A いえば                      B まず                      C 原子爆弾                      D と
3. 父は手をあげて、 \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ ようだった。  
A かの                      B 私を                      C まるで                      D 殴る
4. 昨夜は疲れていたので洋服を \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ ました。  
A 着た                      B 寝て                      C まま                      D しまい
5. クーラーが効きすぎて \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ よ。  
A という                      B 涼しい                      C 寒い                      D より

問題六 次の文を完成しなさい。

1. 何度も繰り返すことで \_\_\_\_\_。
2. あの人はきれいというより \_\_\_\_\_。
3. 電車に中にかばんを置いたまま \_\_\_\_\_。
4. 日本でお風呂といえば、 \_\_\_\_\_。
5. 時間はお金と同様に貴重なものだから、 \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_ のところに何を入れますか。A・B・C・Dから最も適切なもの

問題七 \_\_\_\_\_ のを一つ選びなさい。

1. ただの風邪なのに、あたかも重病人であるかの \_\_\_\_\_ 大げさに騒いでいる。  
A ように                      B ような                      C ようだ                      D ようにも

2. この作者の作品は、若い女性\_\_\_\_読まれている。(03-2)  
 A を中心に          B と同時に          C を問わずに          D とおもえば
3. 山下「田中君、また、大阪に出張なんだって？」  
 田中「ええ、そうなんですよ。ついこの前も出張に\_\_\_\_\_なんですけどね。」  
 (10-2)  
 A 行かれたまま                      B 行かされたまま  
 C 行かれたばかり                      D 行かされたばかり
4. 彼女の絵は、国内より\_\_\_\_\_海外での評価が高い。(11-2)  
 A まさか          B たとえ          C むしろ          D かりに
5. 川村「青木君は、今日お休み？」  
 山田「うん、アイス食べすぎでおなかが痛くなったって連絡があったよ。」  
 川村「青木君\_\_\_\_\_ね。」(12-2)  
 A らしい          B みたい          C のようだ          D のことだ

次の文章の [ ] に入れる最も適切な言葉をA・B・C・Dから一つ選びなさい。

**問題八**

日本の教育には様々な問題が存在するが、いい点もある。それは、日本国民である [ 1 ]、誰でも、どこに住んでいても、どんな状況でも、義務教育がうけられる [ 2 ]。日本語の読み書きは大変難しい [ 3 ]、文字を読んだり書いたりできない日本人はほとんどいないし、計算ができない人も0%に [ 4 ]。

また、義務教育で使われる教科書は全部、国の検定の受けていて、日本国民に与えられる基本的な教育には、住むところなどで大きい差は出ない。誰でも教育が平等に受けられるというのは、日本の教育制度のすばらしい点の一つである。教育上の問題はいろいろあるが、全体的には日本の教育レベルは高い [ 5 ] だろう。

1. A しか                      B かぎり                      C だけ                      D のに  
 2. A ということだ          B というものだ          C というのだ          D という  
 3. A にかぎり                      B 一方で                      C にもかかわらず          D ても  
 4. A 遠い                      B 多い                      C 少ない                      D 近い  
 5. A と言える                      B と言う                      C と言われる                      D と言っている

次の文章を読んで質問に答えなさい。答えは、A・B・C・Dから最も適当なものを一つ選びなさい。

**問題九**

私もまた本気でそう言った。話はあっさり決まった。私たちは親からもらった東京での宿泊を伊豆の旅にまわすことにして、そのまま熱海でおりてしまったのだった。何とも親不孝

な息子であった。そしてこれが私の人生における最初の①途中下車であった。私たちはいい気分伊豆の温泉につかりながら、大仁のどこかにいるであろう美しい女子高生を思った。住所も電話番号も教えてもらっていたが、私たちはその紙きれを見つめるだけで②何もしなかった。三日後、いかにも試験を受けてきたかのような顔をして家に帰った。

それから半年たった頃、友人の父が死んだ。彼は家業の運送店を継ぐために、進学を断念した。

私はといえば、受験勉強などそっちのけで、小説ばかり読みあさっていた。だが、二人の心の中から、列車で知り合った女子高生の面影は消えなかった。私たちは逢うとその話ばかりしていた。彼女が京都の大学に受かったのかどうか気になって仕方がなかった。ある日、ジャンケンで負けたほうが、彼女の実家に電話をかけようということになった。私が負けて、ダイヤルを回すと、ちょうど何かの用事で京都から帰って来ていた彼女が出てきた。無事試験に合格し、丸太町の親類の家に下宿しているのだという。

「ところで、あなた、二人のうちのどっち？」と彼女が訊いたので、私はほんの冗談のつもりで、友人のほうの名を言った。しばらく考えてから彼女はこう囁いた。

「逢うのなら、あなたと二人だけで逢いたいな。」

私は黙りこくったまま、じっと電話をにぎりしめていた。そしてそのまま③電話を切った。

1. ここでいう①「途中下車」とはどういうことか。
  - A 旅行途中の駅で一旦改札口を出ること
  - B 女子高校生を追いかけるため電車を降りたこと
  - C おいしいものを食べようとして途中で降りたこと
  - D 人生上の目的を放棄して、途中で降りることであり、具体的には東京での大学受験を放棄して、熱海で降りたこと
2. ②「何もしなかった」とあるが二人の心情はどのようなものだったのか。
  - A 二人とも積極的に女子高生に働きかける気であった。
  - B 仲の良い二人にとっては積極的に働き掛けると、互いに気まずくなる恐れがあると感じている。
  - C 二人とも女子高生には全然興味がなかった。
  - D 二人ともどうしたらいいか分からなかった。
3. ③「電話を切った」時の「私」の心情はどうだったのか。
  - A 打ちひしがれて、ほかにどうしていいか分からない状態
  - B ウキウキしている状態
  - C 興奮している状態
  - D 有頂天になっている状態
4. 「途中下車」は人生にどのような意味をもたらすのか。本文の意味と合っているもの

を選びなさい。

- A 人生で「途中下車」をすれば必ず後悔する。  
 B 親不孝な「途中下車」はするべきではない。  
 C 人生には、何かのきっかけで本来の目的を途中で変えるということがあるが、それはある種のターニングポイントとなり、その人のその後に大きな影響を与える。  
 D 人生は敷かれたレールの上を走るべきである。
5. 筆者は何故「途中下車」というタイトルを付けたのか。  
 A 本当に熱海で途中下車したから  
 B 熱海での途中下車を後悔しているから  
 C 熱海での途中下車は何の意味もなかったから  
 D 受験という目的を放棄することになった熱海での途中下車が、大きく人生を変え  
 るという、人生の「途中下車」と重なるから

**問題十** 次の文を中国語に訳しなさい。

- まんざらだめでもない。
- 大都市と同様、地方でも交通事故が増えている。
- 私が悪いかのように言わないでください。
- 帽子をかぶったまま授業をうけてはいけません。
- あの人は失礼と言うより無神経だ。

**問題十一** 次の文を日本語に訳しなさい。

- 请尽量不要依赖便秘药，而要靠摄取食物纤维来治疗。
- 通过睡前写日记的方式，回顾每一天的生活。
- 好像也不是不喜欢。
- 他就好像什么也不知道似的泰然自若。
- 明明根本没见过，却说得像亲眼见过似的。

## 第二部 小テスト (30分, 100点)

I. 正しい答えを一つ選びなさい。(5×4=20点)

- 一人で海外旅行に行くのは( )。  
 A 心冷たい      B 心強い      C 心温かい      D 心細い

2. 友人は家業の運送（ ）を継ぐために進学を断念した。  
A 街                      B 域                      C 店                      D 帯
3. この表現は（ ）で分かりにくい。  
A あいまい              B あっさり              C さわやか              D 質素
4. 一番の親（ ）は親より先に逝くことです。  
A 孝行                      B 不孝                      C 不信                      D 依存
5. 彼は（ ）を決して社長の決定に抗議した。  
A 志                      B 意志                      C 意思                      D 意

II. \_\_\_\_\_の言葉に意味が最も近いものをA・B・C・Dから一つ選びなさい。(5×4=20点)

1. この料理はあっさりしていておいしい。  
A 薄い                      B さっぱり                      C こってり                      D 濃い
2. 鈴木君は一体何をいずみちゃんに耳打ちしたの。  
A ささやいた              B 叫んだ                      C 言った                      D 喋った
3. 仕事もそっちのけで競馬に熱中する。  
A 熱心                      B 一生懸命                      C ほったらかし                      D その後
4. ほんのお気持ちですので、どうぞお受け取りください。  
A ただの                      B たいした                      C 貴重な                      D まんざら
5. 女子高生が私達の隣の席に座ったことで様相は一変した。  
A 風情                      B 外観                      C 見せかけ                      D 雰囲気

III. 次の言葉の使い方として最もよいものをA・B・C・Dから一つ選びなさい。(4×5=20点)

1. 幾分  
A その品物なら幾分かあります。  
B 幾分かお会いしたことがあります。  
C あの人は幾分気の利かないところがある。  
D 幾分とあきらめようと思った。
2. うちとける  
A この問題はなかなかうちとけられない。  
B 初対面の人とはなかなかうちとけられない。  
C 氷がうちとけて水になる。  
D 靴ひもがうちとける。

3. 見事に

- A 予想が見事に的中した。
- B 見事に残念に思います。
- C この料理は見事にうまい。
- D 見事にお世話になりました。

4. 振る

- A 昨日馬にふられた。
- B 昨日恋人にふられた。
- C 風に帽子がふられた。
- D 展示品にはふれないでください。

IV. 次の文を中国語に訳しなさい。(5×4=20点)

1. この本は、一般の学習者向きというより専門家を対象にしている。
2. 暑くて、汗が出て仕方がない。
3. いつも高いけど、バーゲンセールなら安いはずよ。
4. 四月になっても雪が降るなんて、まるで冬が戻って来たかのようです。
5. 温泉といえば、私は北海道へ旅行した時の温泉を思い出します。

V. 次の文を日本語に訳しなさい。(5×4=20点)

1. 与其说他是天才，还不如说他是努力的人。他在练习上的付出可是比别人多一倍呢。
2. 动物的生命应该和人的生命一样得到尊重。
3. 说起意大利，我就会想起丢失护照的事情。
4. 小李珍惜那张照片简直像珍惜宝贝一般。
5. 他像是在用自己的东西似的，随意用我的东西。

第

2

課

コロンブスの卵





## 第一部 実戦練習

問題一 正しい読み方を平仮名で書きなさい。(似ている読み)

- 我慢 ( ) — 怪我 ( )
- 投書 ( ) — 凶書 ( )
- 普段 ( ) — 負担 ( )
- 舗道 ( ) — 報道 ( )
- 振動 ( ) — 浸透 ( )
- 伝記 ( ) — 天気 ( )
- 発見 ( ) — 派遣 ( )

問題二 正しい読み方を平仮名で書きなさい。(訓読み・音読み)

- 湯水 ( ) — 銭湯 ( )
- お店 ( ) — 本店 ( )
- 卵 ( ) — 産卵 ( )
- 振る ( ) — 振動 ( )
- 夢 ( ) — 夢中 ( )
- 納める ( ) — 納得 ( )

問題三 正しい漢字を選びなさい。(意味が似ている漢字)

- あわててご飯を食べた。(慌 張)
- しゃっくりがとまらない。(泊 止)
- 人の顔をのぞきこんでいく人もいる。(窺 覗)
- 歴史にのこるのはコロンブス一人である。(残 剩)
- 見たことのある顔がうつっている。(写 映)
- わかしたお湯いきなりカレー粉をほうりこむ。(沸 騰)

問題四 正しい漢字を選びなさい。(同じ読み方の漢字)

往 王 応 横 欧

- 彼には身につけた知識をおう用する力がある。
- お年寄り道路をおう断するのに時間がかかるから危険だ。